



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
27 November 2000  
Russian  
Original: English

---

### Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа

Краткий отчет о 252-м заседании,  
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 21 июля 2000 года, в 10 ч. 30 м.

Председатель: г-н Ка ..... (Сенегал)

### Содержание

Утверждение повестки дня

Доклад Председателя о его участии в совещаниях и конференциях  
межправительственных организаций (апрель-июль 2000 года)

Доклад заместителя Председателя о Международной конференции,  
посвященной палестинским беженцам, состоявшейся в штаб-квартире  
Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и  
культуры в Париже 26 и 27 апреля, и Совещании неправительственных  
организаций Организации Объединенных Наций, посвященном палестинским  
беженцам, состоявшемся 28 апреля 2000 года

Доклад Председателя Международного совещания Организации Объединенных  
Наций в поддержку мирного урегулирования палестинского вопроса и  
установления мира на Ближнем Востоке, проведенного в Афинах 23 и 24 мая  
2000 года, и семинара Организации Объединенных Наций по перспективам  
экономического развития Палестины и мирного процесса на Ближнем Востоке,  
состоявшегося в Каире 20 и 21 июня 2000 года

Развитие мирного процесса на Ближнем Востоке и положение на  
оккупированных палестинских территориях, включая Иерусалим

Прочие вопросы

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть  
изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета.  
Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого  
документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната  
DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчету об этом заседании будут изданы в качестве исправления.

*Заседание открывается в 10 ч. 40 м.*

#### **Утверждение повестки дня**

1. *Повестка дня принимается.*

#### **Доклад Председателя о его участии в совещаниях и конференциях межправительственных организаций (апрель-июль 2000 года)**

2. **Председатель** говорит о своем участии в тринадцатой конференции министров стран Движения неприсоединения, состоявшейся в Картахене, Колумбия, 8 и 9 апреля 2000 года, на которой ряд делегаций затронули вопрос о Палестине, выразили сожаление по поводу препятствий, возникающих на пути мирного процесса, и призвали к возобновлению переговоров, с тем чтобы обеспечить выполнение Израилем взятых на себя обязательств. Заключительный документ Конференции министров подтвердил поддержку палестинского народа странами Движения неприсоединения его усилий, направленных на восстановление его законных прав, и потребовал, чтобы Израиль освободил оккупированные палестинские территории и выполнял свои обязательства.

3. Он также принял участие во встрече на высшем уровне «Юг-Юг» Группы 77, проведенной в Гаване, которая подтвердила, что мир и окончание израильской оккупации являются предпосылками для развития Ближнего Востока, что окончательное урегулирование должно быть достигнуто к 13 сентября 2000 года и что Палестина должна быть объявлена государством со столицей в Иерусалиме. После заявления Председателя Исполнительного совета Организации освобождения Палестины (ООП) Ясира Арафата, Председатель Палестинского органа, г-н Кадуми, представляющий Палестину, провел брифинг с рядом делегаций о положении на оккупированной палестинской территории.

4. Он также принял участие в работе совещания Совета министров Организации Исламская конференция, проведенного в Малайзии с 27 по 30 июня 2000 года, и в предварительном совещании высокого уровня по подготовке проекта резолюций и документов. Совет министров рассмотрел вопрос о Палестине, арабо-израильском конфликте, статусе Иерусалима и мирном процессе. Министры

приняли проекты резолюций консенсусом по всем этим вопросам, подтвердив непоколебимую поддержку всеми государствами — членами Организации Исламская конференция дела палестинского народа и создания независимого палестинского государства со столицей в Иерусалиме. Конференция просила международное сообщество предоставить палестинскому народу существенную экономическую и финансовую поддержку на критической стадии переходного периода. В получившем широкую поддержку заявлении г-н Кадуми перечислил стадии мирного процесса, трудности, с которыми приходится сталкиваться, и перспективы на будущее. В заключительном коммюнике, охватывающем вопрос Иерусалима, Палестины и арабо-израильского конфликта, Совет министров просил международное сообщество поддержать членство Палестины в Организации Объединенных Наций и полноправное участие в Саммите тысячелетия, который состоится в Центральном учреждениях с 6 по 8 сентября 2000 года.

5. Наконец, он принял участие в подготовительной работе Совета министров и Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, состоявшейся в Ломе с 4 по 12 июля 2000 года, и в работе их Редакционного комитета. Вопрос о Ближнем Востоке и вопрос о Палестине были включены как два отдельных пункта повестки дня, но рассматривались совместно в ходе общих обсуждений. Г-н Кадуми, представляющий Палестину, сообщил о последних событиях в мирном процессе, включая предпринимаемые усилия и трудности, с которыми приходится сталкиваться после совещания, состоявшегося в Шарм-эль-Шейхе, в целях оживления мирного процесса. Касаясь вопроса Палестины, Совет министров выразил озабоченность по поводу медленного осуществления Меморандума, принятого в Шарм-эль-Шейхе, о заключении рамочного соглашения, но тем не менее выразил признательность руководству ООП, в частности Председателю Арафату, за их терпение, мудрость и приверженность делу мира. Совет министров также подчеркнул необходимость достижения окончательного урегулирования к 13 сентября.

6. По пункту повестки дня, касающемуся вопроса о Ближнем Востоке, Совет министров подчеркнул, что вопрос о Палестине является центральным вопросом урегулирования арабо-израильского конфликта, напомнив о резолюциях Организации Объединенных Наций по Ближнему Востоку, в частности о резолюциях Совета Безопасности. Он призвал к выполнению обязательств, взятых в рамках Мадридской мирной конференции, и потребовал освобождения Израилем всех палестинских территорий, Голанских высот и Южного Ливана. Ясир Арафат, Председатель Исполнительного совета ООП и Председатель Палестинского органа, сделал получившее широкую поддержку заявление на Саммите в Ломе перед тем, как покинуть Кемп-Дэвид, где проводились мирные переговоры.

7. Он исходит из того, что Комитет пожелает принять к сведению доклад Председателя.

8. *Решение принимается.*

**Доклад заместителя Председателя о Международной конференции, посвященной палестинским беженцам, состоявшейся в штаб-квартире Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в Париже 26 и 27 апреля, и Совещании неправительственных организаций Организации Объединенных Наций, посвященном палестинским беженцам, состоявшемся 28 апреля 2000 года**

9. Г-н Родригес Паррилья (Куба), заместитель Председателя, говорит, что целью Международной конференции, посвященной палестинским беженцам, состоявшейся в штаб-квартире Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, было предоставление информации о существующем положении палестинских беженцев и рассмотрение роли, которую Организация Объединенных Наций может сыграть в поиске справедливого решения вопроса о беженцах. Судьба палестинских беженцев была тщательно проанализирована в контексте протекающего на Ближнем Востоке мирного процесса. Другой целью Международной конференции было содействие концентрации политических и других действий в поддержку долгосрочного решения проблемы палестинских беженцев как предпосылки для всеобщего,

справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Сир Арафат, Председатель Исполнительного совета Организации освобождения Палестины и Председатель Палестинского органа, сэр Кирен Прендергаст, заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам, г-н Лараки, генеральный секретарь Организации Исламская конференция, и г-н Камал, заместитель генерального секретаря Лиги арабских государств, сделали заявления на церемонии открытия сессии, после чего было проведено три пленарных заседания, посвященных палестинским беженцам — самой давней гуманитарной проблеме в современном мире, — отношениям между Организацией Объединенных Наций и палестинскими беженцами и вопросам, касающимся палестинских беженцев и мирного процесса на Ближнем Востоке. Ряд широко известных в мире экспертов выступили на пленарных заседаниях, включая г-на Эль База, политического советника президента Египта, г-на Рахмана, руководителя Департамента ООП по вопросам беженцев, г-на Каца, представителя лейбористской партии в израильском кнессете, г-на Робертсона, специального представителя Канады по мирному процессу на Ближнем Востоке, и г-на Сигмана, советника Соединенных Штатов по внешним сношениям.

10. В Конференции приняли участие представители 58 правительств, 4 учреждений и органов Организации Объединенных Наций, 3 межправительственных организаций и 38 неправительственных организаций. Выступили 16 экспертов от Палестины и от Израиля, и на каждом пленарном заседании проходила открытая дискуссия, в которой приняли участие представители Омана от имени группы арабских государств, Южной Африки от имени Движения неприсоединившихся стран, Франции, Индонезии, Китая, Украины, Италии и Египта. Комитет был представлен на Конференции делегацией в составе г-на Фархади (Афганистан), заместителя Председателя, г-на Бальзана (Мальта), докладчика, г-на Закхеоса (Кипр) и г-на Аль-Кидва (Палестина) и г-на Родригеса Паррилья в качестве заместителя Председателя и главы делегации.

11. На заключительном заседании Конференции он представил заключительные замечания организаторов Конференции, в которых отмечалось

тяжелое положение палестинских беженцев, призвал к безотлагательному вмешательству международного сообщества и подчеркнул важность достижения, в контексте постоянно проводимых переговоров, справедливого решения проблемы палестинских беженцев как предпосылки для справедливого решения вопроса о Палестине и установления прочного мира на Ближнем Востоке. Организаторы также положительно отметили работу Рабочей группы по беженцам и подтвердили, что многосторонние переговоры являются важной частью мирного процесса. По мнению организаторов, Конференция продемонстрировала решительную международную поддержку решения судьбы палестинских беженцев в соответствии с рядом ключевых резолюций Организации Объединенных Наций, включая резолюцию 194 (III) Генеральной Ассамблеи и резолюцию 242 (1967) Совета Безопасности. Они также подтвердили постоянную ответственность Организации Объединенных Наций в отношении всех аспектов вопроса о Палестине, включая судьбу палестинских беженцев и неотъемлемое право палестинцев вернуться на свои земли, возврат их собственности и получение соответствующей компенсации. Они положительно охарактеризовали работу Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) и призвали все правительства внести необходимые средства, чтобы дать ему возможность предоставлять услуги палестинским беженцам. Он хотел бы выразить признательность Комитету Организации Исламская конференция и Лиге арабских государств и свое стремление продолжать сотрудничество с ними.

12. В совещании неправительственных организаций Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами палестинских беженцев, проведенном под эгидой Комитета, приняли участие представители 66 неправительственных организаций и ряд наблюдателей от правительств и межправительственных организаций. Совещание отметило важную роль, которую играют организации гражданского общества в оказании помощи, поддержки и информировании общественности. Члены Комитета получили экземпляр заявления, сделанного неправительственными организациями при закрытии совещания, где резюмируются результаты дискуссий и предложения.

13. В соответствии со сложившейся практикой доклады этих двух совещаний будут изданы в качестве документа Отдела по правам палестинцев и в кратком изложении в докладах, которые будут представлены Ассамблее тысячелетия. Заключительные документы конференции и совещания могут быть получены с веб-сайта Отдела в информационной системе Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине (ЮНИСПАЛ).

14. **Председатель** говорит, что он исходит из того, что Комитет пожелает принять к сведению доклад заместителя Председателя.

15. *Решение принимается.*

**Доклад Председателя Международного совещания Организации Объединенных Наций в поддержку мирного урегулирования палестинского вопроса и установления мира на Ближнем Востоке, проведенного в Афинах 23 и 24 мая 2000 года, и семинара Организации Объединенных Наций по перспективам экономического развития Палестины и мирного процесса на Ближнем Востоке, проведенного в Каире 20 и 21 июня 2000 года**

16. **Председатель**, говоря о двух мероприятиях, проведенных под эгидой Комитета, отмечает, что целью Афинского совещания было рассмотрение прогресса, достигнутого в контексте мирного процесса, и содействие активизации политических и других мероприятий, проводимых правительствами, межправительственными организациями и организациями гражданского общества в целях обеспечения законных прав палестинского народа и поддержки мирных усилий.

17. Г-н Папандреу, министр иностранных дел Греции, г-н Питер Хансен, Генеральный комиссар БАПОР, выступая от имени Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, и г-н Эмиль Жаржуи, член Исполнительного комитета Организации освобождения Палестины, и сам Председатель, выступая от имени Комитета, выступили на заседании, посвященном открытию Совещания. В работе Международного совещания приняли участие представители 43 правительств, представитель Палестины, 3 межправительственные организации, 2 учреждения Организации Объединенных Наций и

35 неправительственных организаций. На пленарном заседании выступили 15 экспертов от Палестины и Израиля.

18. В своем заключительном заявлении участники семинара призвали стороны сделать все возможное для сохранения и закрепления достижений мирного процесса и приложить все усилия для достижения окончательного урегулирования к сентябрю 2000 года. Участники подчеркнули, что соглашение по вопросам, имеющим постоянный статус (палестинские беженцы, статус Иерусалима, урегулирование, границы и совместное использование водных ресурсов), должно основываться на нормах международного права и международной законности и подтвердили, что мирный процесс на Ближнем Востоке основывается на резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и на принципе «земля в обмен на мир». В заключительном заявлении также подчеркивается постоянная ответственность Организации Объединенных Наций в отношении всех аспектов вопроса о Палестине до тех пор, пока не будет достигнуто удовлетворительное урегулирование, основанное на резолюциях Организации Объединенных Наций и международной законности и пока не будут реализованы неотъемлемые права палестинского народа. Он хотел бы поблагодарить правительство Греции за организацию Международного совещания и выражает надежду, что такое сотрудничество будет продолжаться.

19. Представляя доклад семинара Организации Объединенных Наций по перспективам экономического развития Палестины и мирному процессу на Ближнем Востоке, проведенного в Каире 20 и 21 июня 2000 года (A/55/144-E/2000/87), он говорит, что нельзя переоценить важность международной помощи в целях удовлетворения экономических и социальных потребностей палестинского народа. Семинар, в котором приняли участие палестинские, израильские и международные эксперты, начал свою работу с оценки экономических показателей и прогресса, достигнутого в создании палестинского организационного потенциала в ходе переходного периода. Была проведена дискуссия в группе по израильско-палестинским экономическим отношениям и их воздействию на миростроительство в регионе, а другая группа

сфокусировала свое внимание на воздействии неэкономических вопросов, включая израильские поселения, вопрос о Иерусалиме, палестинских беженцах и доступе к природным ресурсам, особенно к воде, и социально-экономическом развитии палестинского народа.

20. В работе семинара приняли участие представители 82 правительств, 5 межправительственных организаций, 17 учреждений и программ Организации Объединенных Наций и 32 неправительственных организаций, а с сообщениями выступили 19 экспертов. Комитет был представлен на семинаре делегацией в составе шести человек, которую возглавил Председатель. В обращении к семинару он проинформировал участников о международных усилиях по содействию осуществлению проекта Палестинского органа «Вифлеем-2000».

21. Он выразил признательность правительству Египта за организацию и проведение семинара, который способствовал расширению информирования международного сообщества о том, что усилия, направленные на политическое решение, будут успешными лишь в том случае, если они будут сопровождаться политикой, направленной на улучшение условий жизни палестинского народа и содействие региональному экономическому сотрудничеству и развитию.

22. В соответствии с установившейся практикой доклады по этим двум мероприятиям издаются как публикации Отдела по правам палестинцев. Доклад Каирского семинара будет также распространяться в качестве документа пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Заключительное заявление Афинского совещания и доклад по Каирскому семинару будут помещены на веб-сайтах Отдела.

23. Он говорит, что исходит из того, что Комитет пожелает принять к сведению доклады об этих двух мероприятиях.

24. *Решение принимается.*

#### **Развитие мирного процесса на Ближнем Востоке и положение на оккупированных палестинских территориях, включая Иерусалим**

25. Г-н аль-Кидва (наблюдатель от Палестины) говорит, что Палестинский центральный совет, заседания которого состоялись 2 и 3 июля 2000 года

в Газе, подтвердил его решимость осуществить Декларацию независимости 1988 года о создании независимого палестинского государства со столицей в Иерусалиме и достижении суверенитета палестинской земли в границах на 4 июня 1967 года по завершении промежуточного периода до 13 сентября 2000 года. Основой для такого шага является естественное и историческое право палестинского народа создать независимое государство, что подтверждается в резолюции 181 (II) Генеральной Ассамблеи и резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности.

26. Он напоминает, что пятилетний промежуточный период должен был закончиться в мае 1999 года согласно соответствующим израильско-палестинским соглашениям. Однако обе стороны согласились на продление еще на один год, установив новый окончательный срок — 13 сентября 2000 года — для достижения окончательного урегулирования. С приближением этого срока Совет вынужден был вновь заявить о своей решимости отстаивать права палестинского народа.

27. 5 июля 2000 года президент Соединенных Штатов призвал к созыву трехсторонней встречи на высшем уровне в Кэмп-Дэвиде, штат Мэриленд. И президент Палестинского органа, и премьер-министр Израиля приняли это приглашение. Встреча, которой предшествовали совещания двух сторон в Вашингтоне на более низком уровне, началась 11 июля 2000 года. После отъезда президента Соединенных Штатов на саммит Группы 8 в Окинаве, Япония, 19 июля 2000 года две стороны согласились остаться в Кэмп-Дэвиде для продолжения переговоров. Однако встреча была на грани срыва, поскольку Израиль настаивал на положениях, не совместимых с соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций, особенно резолюцией 242 (1967) Совета Безопасности, которая требует от Израиля освободить все палестинские территории, оккупированные с 1967 года, включая Восточный Иерусалим, который, как об этом неоднократно заявляла палестинская сторона, должен стать столицей независимого палестинского государства.

28. Палестинская сторона остается приверженной достижению успешных результатов встречи, которые откроют дорогу к всеобщему и прочному

миру на Ближнем Востоке и новой эре для этого региона.

29. Независимо от результатов этой встречи Палестинский орган будет добиваться полноправного членства для Палестины в Организации Объединенных Наций. Он верит в то, что международное сообщество и, в частности, Комитет поддержат его делегацию в достижении этой цели. Он подчеркивает, что Организация Объединенных Наций несет постоянную ответственность перед палестинским народом, которому потребуется помощь международного сообщества даже после заключения и успешного осуществления окончательного соглашения об урегулировании.

**Прочие вопросы**

30. **Г-н Цао Цинг** (Китай), говоря о письме, содержащем официальные документы, направленные Постоянному представительству Китая при Организации Объединенных Наций Секретариатом, говорит, что была допущена серьезная ошибка при направлении письма в адрес. Он хотел бы выразить свое глубокое неудовлетворение по поводу того, что такие серьезные ошибки могут допускаться Секретариатом. Он полагает, что Секретариат незамедлительно исправит ошибку и добьется того, чтобы впредь это не случалось. Остается надеяться, что этот вопрос будет рассмотрен надлежащим образом.

31. **Председатель** говорит, что он попросит Секретариат исправить эту ошибку и не допускать подобного в будущем.

32. **Г-н Цао Цинг** (Китай) говорит, что он хотел бы получить ответ Секретариата.

33. **Председатель** говорит, что Секретариату потребуется время для определения источника ошибки. Представитель Китая получит разъяснения в свое время.

34. **Г-н аль-Кидва** (наблюдатель от Палестины) удовлетворен усилиями, предпринимаемыми Отделом по правам палестинцев в плане обновления документации Комитета, причем эта задача имеет как историческое, так и практическое значение. Он предлагает, чтобы Отдел представил Комитету доклад о проведенной к настоящему времени работе.

35. **Председатель** говорит, что Бюро обсудит с Отделом вопрос о том, как наилучшим образом реализовать это предложение.

*Заседание закрывается в 11 ч. 50 м.*